

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 17 novembre 1994

La séance est ouverte à 10 heures.

• (1005)

Prière

AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

RÉPONSE DU GOUVERNEMENT À DES PÉTITIONS

M. Peter Milliken (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes, Lib.): Monsieur le Président, conformément au paragraphe 36(8) du Règlement, j'ai l'honneur de déposer, dans les deux langues officielles, la réponse du gouvernement à neuf pétitions.

* * *

LES COMITÉS DE LA CHAMBRE

AFFAIRES AUTOCHTONES

L'hon. Ron Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Lib.): Monsieur le Président, conformément à l'article 109 du Règlement, j'ai l'honneur de déposer, dans les deux langues officielles, la réponse du gouvernement au cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones.

COMPTES PUBLICS

L'hon. Arthur C. Eggleton (président du Conseil du Trésor et ministre responsable de l'Infrastructure, Lib.): Monsieur le Président, j'ai le plaisir de déposer, dans les deux langues officielles, la réponse du gouvernement au cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics.

* * *

LE GROUPE COMMUNICATION CANADA

L'hon. Arthur C. Eggleton (président du Conseil du Trésor et ministre responsable de l'Infrastructure, Lib.): Monsieur le Président, tel que promis à la Chambre le 19 septembre, je voudrais déposer un rapport sommaire de l'enquête sur les paiements versés par anticipation dans le cadre d'arrangements contractuels qui ont été conclus au sein du gouvernement et qui mettent en cause le Groupe Communication Canada et Conseils et Vérification Canada. Ce rapport est présenté dans les deux langues officielles.

STATISTIQUE CANADA

L'hon. Arthur C. Eggleton (président du Conseil du Trésor et ministre responsable de l'Infrastructure, Lib.): Monsieur le Président, je voudrais déposer, dans les deux langues officielles, un rapport sommaire de l'enquête sur les paiements versés par anticipation dans le cadre d'arrangements contractuels qui ont été conclus au sein du gouvernement et qui mettent en cause Statistique Canada.

* * *

LE BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C) POUR 1994-1995

Le président du Conseil du Trésor présente un message dont le Président donne lecture à la Chambre et par lequel Son Excellence le Gouverneur général transmet le budget supplémentaire (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 1995.

L'hon. Arthur C. Eggleton (président du Conseil du Trésor et ministre responsable de l'Infrastructure, Lib.): Monsieur le Président, je suis heureux de déposer, dans les deux langues officielles, le budget supplémentaire (C).

* * *

LES COMITÉS DE LA CHAMBRE

RESSOURCES NATURELLES

M. Robert D. Nault (Kenora—Rainy River, Lib.): Monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter le quatrième rapport du Comité permanent des ressources naturelles au sujet du projet de loi C-48, Loi constituant le ministère des Ressources naturelles et modifiant certaines lois connexes.

OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES

M. John Harvard (Winnipeg St. James, Lib.): Monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter, dans les deux langues officielles, le rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales au sujet du projet de loi C-52, Loi constituant le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux et modifiant ou abrogeant certaines lois, avec une proposition d'amendement.

PROCÉDURE ET AFFAIRES DE LA CHAMBRE

M. Peter Milliken (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes, Lib.): Monsieur le Président, j'ai l'honneur de déposer, dans les deux langues officielles, le 48^e rapport du Comité permanent de la procédure